

**Conférence générale**

31e session
Rapport

Генеральная конференция

31-я сессия
Доклад

rep

Paris 2001

General Conference

31st session
Report

المؤتمر العام

الدورة الحادية والثلاثون
تقرير

Conferencia General

31ª reunión
Informe

大会

第三十一届会议
报告

31 C/REP/17

巴黎, 2001年7月20日

原件: 英文

国际传播发展计划政府间理事会
关于其活动的报告（1996--2001年）

说 明

依据: 《国际传播发展计划章程》第11条。

背景: 国际传播发展计划（IPDC）政府间理事会根据决议21 C/4/21及在第二十一届会议上通过的，理事会应向大会各届例会提交关于其活动报告的理事会章程第11条之规定，向大会提交本报告。

目的: 本报告涉及国际传播发展计划在现行《中期战略》期间（1996--2001年）的活动。报告概述了国际传播发展计划的工作方法、工作程序和六年来的成绩，并介绍了国际传播发展计划的财政状况。

需作决定之事项: 本报告无须作任何决定。

引 言

1. 国际传播发展计划（IPDC）政府间理事会根据决议21 C/4/21和在第二十一届会议上通过的，理事会应向教科文组织大会各届例会提交关于其活动报告的理事会章程第11条之规定，向教科文组织大会提交本报告。

本报告涉及国际传播发展计划在现行 《中期战略》期间（1996--2001年）的活动

国际传播发展计划政府间理事会

2. 自1996年以来，国际传播发展计划政府间理事会（39个会员国）在巴黎教科文组织总部共举行了六次会议。

第十六届会议：	1996年1月22--26日
第十七届会议：	1997年3月17--21日
第十八届会议：	1998年3月24--27日
第十九届会议：	1999年3月23--26日
第二十届会议：	2000年3月21--24日
第二十一届会议：	2001年3月28--30日

3. 在第十六、十八和二十届会议上，进行选举理事会主席团新成员的选举，包括主席、三名副主席、报告人和三名委员。理事会一致同意并以鼓掌方式选出主席团如下：

	1996--1997年	1998--1999年	2000--2001年
主 席	Torben Krogh 先生 (丹麦)	Reinhard Keune 先生 (德国)	Reinhard Keune 先生 (德国)
副主席	牙买加、肯尼亚、突尼斯 (1997年由阿曼接任)	古巴、马来西亚、也门(1999 年由沙特阿拉伯接任)	阿尔及利亚、马来西亚、乌 拉圭
报告人	Thananya Shrestha 女士 (泰国)	Barbara Gloudon 女士 (牙买加)	Barbara Gloudon 女士 (牙买加)
委 员	德国、印度、俄罗斯联邦	法国、马里、俄罗斯联邦	丹麦、马拉维、俄罗斯联邦

4. 国际传播发展计划理事会在1996--2001年期间组织了六次专题辩论：

第十六届会议：	电视节目中的宽容和非暴力
第十七届会议：	转型社会：传媒面临的挑战
第十八届会议：	公益广播面临的政治、技术和经济挑战
第十九届会议：	传播与民间社会--贴近人民、走向边远地区、努力实现多元化
第二十届会议：	国际传播发展计划：为传媒发展服务的20年--新千年之初的挑战与方针
第二十一届会议：	传媒发展方面的国际合作

5. 国际传播发展计划--教科文组织农村传播奖，共20,000美元，每两年颁发一次。1999年的国际传播发展计划--教科文组织奖颁发给了达累斯萨拉姆的坦桑尼亚电台，奖励其制作的题为“跟上时代的步伐”的广播节目。该节目是家庭福利教育系列的一部分。颁奖仪式于第四十二次主席团会议期间，在布兰太尔（马拉维）举行。

1999--2001年向国际传播发展计划提供的捐款

“只有当国际传播发展计划显示了其工作的成效，才能向它提供必要的资金”。（第二十届会议的最后报告）。

6. 国际传播发展计划可支配的资金一直太少，少数捐款者不堪重负。尽管国际传播发展计划的工作有了实实在在的改进，其工作成果受到了教科文组织会员国的欢迎，但由于主要捐款国经济不景气，最近几年向国际传播发展计划提供的捐款一直不断减少。

7. 特别帐户

已经收到或已经宣布的捐款（美元）如下：

（截至2001年6月30日）

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	共 计
丹 麦	619,621	548,822	531,923	502,793	462,130	420,000*	2,665,289
芬 兰		214,688	180,544	178,626	150,440		724,298
法 国	355,030	152,027	100,000	97,723			704,780
德 国	101,455	85,271	100,000	100,000	100,000	100,000	586,726
印 度	25,000	25,000	30,000	30,000	30,000	30,000	170,000
牙买加					2,500		2,500
日 本	180,000	163,000					343,000
卢森堡	100,000	100,000	250,000	93,300	75,000*	75,000*	543,300
荷 兰			128,863	211,305	153,175	150,000*	493,343
挪 威	308,315	275,180	263,900	253,620	249,117	250,000*	1,350,132
沙特阿拉伯					100,000		100,000
瑞 典	151,057		249,345				400,402
瑞 士	160,798	136,427	148,699	130,506			576,430
特立尼达和 多巴哥			1,000	1,000			2,000
利 息	255,044	282,123	285,048	190,611	178,963		1,191,789
共 计	2,256,320	1,982,538	2,269,322	1,789,484	1,426,325	130,000	9,853,989

已宣布的捐款

8. 向国际传播发展计划项目提供的信托基金捐款

已收到或已宣布的捐款（美元）如下

（截至2001年6月30日）

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	共 计
丹 麦	902,000	890,000	541,000	890,000	521,000	470,000*	3,744,000
法 国		200,000	64,000	52,000	99,000		415,000
德 国		115,000	103,000	89,000	18,000		325,000
卢森堡	100,000	96,000	54,000		75,000*	88,000	338,000
葡萄牙			38,500				38,500
沙特阿拉伯					50,000		50,000
共 计	1,032,000	1,271,000	800,500	1,031,000	688,000	88,000	4,910,500

9. 实物捐助（培训班）

国 家	培 训 内 容	参 加 人 数	实 施 机 构
阿根廷	新闻报导 (1)	5	布宜诺斯艾利斯的美洲新闻社
巴 西	电视报导 (1)	7	波塔莱格雷的 Rede Brasil Sul 通讯社
德 国	新闻道德和行为准则 (1)	40	德国国际开发基金会
以色列	传媒管理 (4)	85	耶路撒冷的 Aharon Ofri 国际培训中心
大韩民国	电视节目制作 (6)	115	- 汉城韩国广播公司(KBS) - 韩国国际合作机构
俄罗斯联邦	新的传媒技术 (2)	40	- ITAR -- 塔斯社， - 记者同盟， - 莫斯科大学

国际传播发展计划项目

10. 特别帐户的形势迫使理事会采用低预算限额并尽量减少对已批准项目的拨款（低于申请额的25%）。

	提交给理事会的项目数	申 请 额 (美元)	理事会批准的项目数	批 准 额 (美元)
第十六届会议	66	11,072,000	43	2,569,000
第十七届会议	70	10,916,000	41	2,260,000
第十八届会议	84	10,906,000	47	2,205,000
第十九届会议	81	7,787,000	56	2,258,000
第二十届会议	80	7,861,000	57	1,802,000
共 计	381	48,542,000	244	11,094,000

11. 第二十一届会议：

国际传播发展计划理事会不得不推迟向45个已批准的项目拨款

秘书处收到的项目数	提交给理事会的项目数	申请额 (美元)	理事会批准的项目数	批准额 (美元)
180	113	9,516,000	45	-

12. 国际传播发展计划特别帐户1996--2001年资助的244个项目按地区和类别的分配情况（见附件I）

	地区项目		国家项目		共 计	
	数目数	金额（美元）	项目数	金额（美元）	项目数	金额（美元）
非 洲	15	720,000	62	2,662,000	77	3,382,000
亚洲及太平洋地区	18	840,000	53	2,217,000	71	3,057,000
拉丁美洲及加勒比地区	19	1,068,000	31	1,301,000	50	2,369,000
阿拉伯国家	4	173,000	22	1,028,000	26	1,201,000
欧 洲	2	60,000	10	542,000	12	602,000
地区间					8	483,000
共 计	58	2,861,000	178	7,750,000	244	11,094,000

13. 1996--2001年，国际传播发展计划在教科文组织99个会员国中资助了178个国家项目。

非 洲	亚洲及太平洋地区	拉丁美洲及加勒比地区	阿拉伯国家	欧 洲
31 国家	28 个国家	21 个国家	12 个地区	7 个国家

国际传播发展计划的工作方法和程序

对国际传播发展计划已完成的项目的评估

14. 过去六年期间，国际传播发展计划请独立顾问对在非洲、亚洲及太平洋地区、拉丁美洲及加勒比地区、阿拉伯国家和欧洲已完成的76个项目进行了评估。大多数项目总

体上是按计划实施的。从评估中吸取的教训使国际传播发展计划能够指导各有关机构更有效地制定和实施各类项目。

改革

15. 理事会第十七届会议决定，作为一种尝试性措施，将批准项目和划拨国际传播发展计划三分之二年度预算的权限交给主席团。这一措施大大改进了项目选择的决策过程，并使主席团会议期间的业务讨论更有成果。

优先领域

16. 根据政府间理事会及其主席的决定和指导方针，国际传播发展计划作了很大的努力将其项目重新集中到传播发展方面最为紧迫的优先事项上。第二十八届会议确定的优先领域是：

- 改进传播多元化和促进新闻自由
- 培训活动
- 创建和加强社区传媒
- 新的信息和传播技术

暂停新项目的审批

17. 1999年和2000年，国际传播发展计划未能获得向其特别帐户提供的足够捐款。在理事会第二十一届会议上，也无人宣布提供大宗自愿捐款。因此，理事会只好推迟向这届会议批准的45个项目划拨资金，并决定暂停审议新项目一年。理事会将对此一决定进行检讨和评估。

暂停期间，将着手制定少数高质量的革新项目，致力于处境最差的国家中的传媒多元化、言论自由、人力资源开发和社区传媒问题。

对今后的建议

18. 国际传播发展计划在第二十一届会议期间决定，特别工作组应当就国际传播发展计划的工作方法提出详细的建议，并提交2002年3月举行的理事会届会。第一批建议已送交理事会理事征求意见。这些建议的重点如下：

- 应当制定一项重点突出的筹资战略。
- 主席团和理事会每年批准的项目数不应超过30个。
- 理事会应向教科文组织大会提出建议，将理事会的席位减少到24个以下，同时要考虑到受援国和捐款国之间的平衡。
- 建议在这方面进行更大规模的改革，即国际传播发展计划的理事机构仅由一个实体构成（而不是理事会和主席团两个实体）。就此，一种建议是成立一个由15位成员组成的理事会/主席团，并规定教科文组织大会有关委员会安排一次会议专门讨论国际传播发展计划的问题。
- 鉴于国际传播发展计划所面临的挑战，2002年专题辩论的题目应当是：“是否仍然需要国际传播发展计划--如果需要，理由何在？”

19. 挪威大使Gunnar Garbo的看法

在理事会第二十周年届会期间，国际传播发展计划第一主席，挪威大使Gunnar Garbo指出：“与二十年前相比，现在同样需要通过国际传播发展计划的努力来缩小信息强国与信息弱国之间的差距。事实上，当今世界比以往任何时候都更需要国际传播发展计划。”